

# Musik, die Brücken schlägt



Samer Alhalabi, Peter Braun, Paul  
Reinig – und Elsa. FOTO: J. SCHAFFNER/FREI

„Weihnachten ist verbrannt. Uns wurde der Frieden gestohlen“, singt die Kinderstimme: ein Lied aus dem Bürgerkriegs-Libanon der 1980er. 40 Jahre später hat es Paul Reinig ins Deutsche übertragen. Mit dem Trio Reinig, Braun und Böhm ist er bekannt für Folkmusik. Jetzt hat er sich aufgemacht, eine andere musikalische Welt zu entdecken – gemeinsam mit Peter Braun und dem syrischen Oud-Virtuosen Samer Alhalabi, der 2015 in die Pfalz kam. „heimaten“ heißt die wunderbare Reise zwischen Orient und Okzident der drei, die sich Elsa und der Viertelton nennen. Zwischen „Kein schöner Land“, ägyptischem Reggae und dem Liebeslied aus Aleppo gibt es mehr Gemeinsamkeiten, als man glaubt. Unbedingt hörenswert! Igil

## DIE CD

Elsa und der Viertelton: „heimaten“; pfalz-records; 17 Euro; Bezug über [reinig-braun-boehm.de](http://reinig-braun-boehm.de).